

	Zapalovače - Bezpečnostní specifikace	ČSN EN ISO 9994 94 5201
---	---------------------------------------	-----------------------------------

idt ISO 9994:2002

Lighters - Safety specification

Briquets - Spécifications de sécurité

Feurzeuge - Festlegungen für Sicherheit

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 9994:2002. Evropská norma EN ISO 9994: 2002 má status české technické normy.

This Standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 9994: 2002. The European Standard EN ISO 9994: 2002 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 9994 z listopadu 2002.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 9994:2002 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 9994 z listopadu 2002 převzala EN ISO 9994:2002 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Související normy

ČSN ISO 2859-1:2000 (01 0261) Statistické přejímky srovnáváním - Část 1: Přejímací plány AQL pro kontrolu každé dávky v sérii

ČSN ISO 3951:1993 (01 0258) Přejímací postupy a grafy při kontrole měření pro procento neshodných jednotek

Vypracování normy

Zpracovatel: INLOG, Praha, IČ 16494075, Ing. Rudolf Kalina, CSc.

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva Čejková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 9994 Březen 2002
---	----------------------------

ICS 97.180

Nahrazuje EN ISO 9994:1996

Zapalovače - Bezpečnostní specifikace
(ISO 9994:2002)
Lighters - Safety specification
(ISO 9994:2002)

Briquets - Spécifications de sécurité
(ISO 9994:2002)

Feurzeuge - Festlegungen für Sicherheit
(ISO 9994:2002)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-02-25.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací udělit status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet v Řídicím centru CEN nebo u kteréhokoliv členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska,

Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2002 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky

Ref.

č. EN ISO 9994:2002 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Opraveno 2002-07-24

Tento dokument (ISO 9994:2002) byl připraven technickou komisí ISO/TC 61 „Plasty“, jejíž sekretariát zajišťuje CMC.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2002.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 9994:1996.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o převzetí

Text mezinárodní normy ISO 9994:2002 byl schválen CEN jako evropská norma beze změn.

Strana 5

Obsah

Strana

Úvod

.....

.....	6
1 Předmět normy	
.....	
.....	6
2 Termíny a definice	
.....	
.....	6
3 Funkční požadavky	
.....	
.....	8
4 Požadavky na konstrukční integritu.....	12
5 Metody zkoušení	
.....	
.....	14
6 Instrukce a varování	
.....	
.....	24
7 Značení výrobku	
.....	
.....	25
Příloha A (informativní)	
.....	
.....	26
Bibliografie	
.....	
.....	27

se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této komisi zastoupený. Na práci se také podílejí mezinárodní organizace vládní i nevládní mající spojení s ISO. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Mezinárodní normy jsou navrhovány podle zásad stanovených v části 3 Směrnic ISO/IEC.

Hlavním úkolem technických komisí je připravit mezinárodní normy. Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členům ISO k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75 % z hlasujících členů.

Pozornost je třeba věnovat možnosti, že některé prvky této mezinárodní normy mohou být předmětem patentových práv. ISO nenese žádnou odpovědnost za stanovení těchto nebo všech jiných patentových práv.

Mezinárodní norma ISO 9994 byla vypracována technickou komisí ISO/TC 61, Plasty.

Toto třetí vydání ruší a nahrazuje druhé vydání (ISO 9994:1995). Kromě redakčních změn pro vyjasnění a změn ve formátu, který je nyní požadován ISO, je zde mnoho následujících technických změn:

- a) byla snížena výška plamene pro seřiditelné hořákové zapalovače s přívodem vzduchu;
- b) do této normy byly doplněny požadavky na hořákové zapalovače s hotovou směsí; tento typ zapalovače je někdy zmiňován jako „katalytický“ zapalovač;
- c) ve zkoušce na zvýšenou teplotu byla zvýšena teplota a zrušena řízená vodní lázeň;
- d) nyní je požadováno, aby směr seřizování výšky plamene byl trvale označen (vytlačen nebo vyryt) na zapalovači;
- e) ve zkoušce na kompatibilitu paliva a ve zkoušce na zvýšenou teplotu je zapalovač bez paliva považován za poškozený.

Tato mezinárodní norma kopíruje technický obsah ASTM/ANSI F 400-97.

Příloha A této mezinárodní normy je pouze informativní.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje požadavky na zapalovače, aby byl zajištěn přiměřený stupeň bezpečnosti při normálním použití nebo přiměřeně předvídatelném špatném zacházení uživateli s těmito zapalovači.

Bezpečnostní specifikace, uvedená v této mezinárodní normě se hodí na všechny výrobky, které vytvářejí plamen, obecně známé jako zapalovače cigaret, zapalovače doutníků a zapalovače dýmek. Nehodí se pro zápalky, ani se nehodí pro jiné výrobky vytvářející plamen, které jsou uvažované pouze pro zapalování materiálů jiných než cigarety, doutníky a dýmky.

Zapalovače, jako zařízení vytvářející plamen mohou, jako všechny zdroje plamene, představovat potenciální nebezpečí pro uživatele. Bezpečnostní specifikace uvedená v této mezinárodní normě nemůže vyloučit všechna nebezpečí, ale je určena pro snížení potenciálních nebezpečí pro uživatele.

-- Vynechaný text --